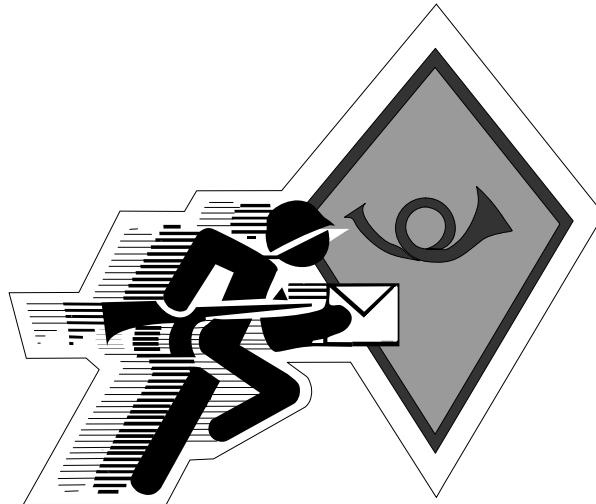




SCHWEIZERISCHER FELDPOST-VERBAND
ASSOCIATION SUISSE DE LA POSTE DE CAMPAGNE
ASSOCIAZIONE SVIZZERA DELLA POSTA DA CAMPO



Die Feldpost La Poste de campagne La Posta da campo

Mitteilungsblatt des Schweizerischen Feldpost-Verbandes
Organe de l' Association Suisse de la Poste de campagne
Organo dell' Associazione Svizzera della Posta da campo

Sonderausgabe



71. Jahrgang

Impressum

Verlag: Schweizerischer Feldpost-Verband

Adresse: Adj Uof Rudolf Gabriel,
Luzernerstr. 8,
6343 Rotkreuz

Aufgabeort: 3380 Wangen an der Aare

Auflage: 700 Expl.

Nächste Ausgabe: Heft 2/2007 Mitte September 2007

Redaktionsschluss: Heft 2/2007 Mitte August 2007

Redaktor des Schweizerischen Feldpost-Verbandes

Adj Uof Markus Plüss

Güschelstrasse 9

3380 Walliswil bei Niederbipp

Verbandskasse 2006

Erfolgsrechnung

Konto: Zusammenstellung der Erträge

	Rechnung 2006	Voranschlag 2007
3000 Mitgliederbeiträge	CHF. 8'879.00	CHF. 8'500.00
3100 Zinsen Verbandskasse	CHF. 139.10	CHF. 80.00
3110 Zinsen Postkonto	CHF. 4.70	CHF. 3.80
3120 Verrechnungssteuer VK	CHF. -48.70	CHF. -
3300 Bundesbeitrag Heer UG Ausbildungsf. VK	CHF. 4'441.60	CHF. 4'000.00
3310 Verwaltungsbeiträge / Spenden	CHF. 850.00	CHF. 800.00
3320 Uebrige Einnahmen	CHF. 20.00	CHF. -
3400 Rückerstattung Tagung 2006	CHF. 1'803.20	CHF. -
3800 Rückerstattung Reisekasse	CHF. -	CHF. -
3900 Rückerstattung der Verrechnungssteuer	CHF. 299.14	CHF. -
Total Einnahmen:	<u>CHF. 16'388.04</u>	<u>CHF. 13'383.80</u>

Konto: Zusammenstellung der Ausgaben

4000 Allgemeine Ausgaben	CHF. 1'779.35	CHF. 3'000.00
4010 Spesen Tagung/Gäste	CHF. 2'977.10	CHF. 3'500.00
4020 Reise Spesen VK	CHF. 1'774.85	CHF. 1'800.00
4100 Sportpreise / Auszeichnungen	CHF. 2'139.00	CHF. 2'000.00
4200 Versandspesen / Heftli	CHF. 1'395.70	CHF. 1'500.00
4210 PostMail Taxen	CHF. -	CHF. 20.00
4300 Postfinance Taxen	CHF. 195.53	CHF. 200.00
4400 Verwaltungskosten	CHF. 853.90	CHF. 500.00
4500 Beitrag an RK	CHF. 532.00	CHF. 500.00
4600 Vorschuss OK-Tagung 2006	CHF. 2'000.00	CHF. 2'000.00
4700 Abgabe Ehrenpreise an GV	CHF. -	CHF. 100.00
Total Ausgaben:	<u>CHF. 13'647.43</u>	<u>CHF. 15'120.00</u>
Total Einnahmen	CHF. 16'388.04	CHF. 13'383.80
Total Ausgaben	<u>CHF. 13'647.43</u>	<u>CHF. 15'120.00</u>
Mehreinahmen: Jahr 2006	<u>CHF. 2'740.61</u>	
Budgetierter Verlust: 2007		<u>CHF. -1'736.20</u>

Informationen für Feldpostunteroffiziere (FP Uof)

1. Neue Verantwortlichkeiten Bereich Feldpost per 01.01.2007

- Stufe Truppenkörper (Bat/Abt) untersteht der Feldpostunteroffizier für organisatorische Angelegenheiten, welche den Ns/Rs von Feldpost betreffen, neu *dem* **Quartiermeister**. Für fachtechnische Belange ist wie bis anhin der Waffenplatz-Feldpostunteroffizier oder die Feldpostdirektion zuständig.
- Stufe Einheit (Kp/Bttr) untersteht die Postordnanz organisatorisch neu *dem* **Fourier**. Fachtechnisch wird die PO weiterhin durch den FP Uof betreut.

2. Aktualisierte Zustell- und Übergabeformulare

- FP 19; Zustellbogen für Pakete:
Abkürzungen der Produkte aktualisiert; neu ist auch PRI einzutragen
- FP 20; Zustellbogen für Produkte Briefpost und PostFinance:
Abkürzungen der Produkte aktualisiert; alle Finanzdienstleistungen = PF
- FP 9.1; Übergabebogen (orange)
Abkürzungen der Produkte aktualisiert; neu im Querformat

3. Truppen-Feldpoststempel

Die Truppen-Feldpoststempel sind nach der Dienstleistung

NICHT an das Zeughaus zu retournieren

Die Stempel sind im Originalkarton mittels beigelegter Adressetikette an das Büro Schweiz zurück zu senden:

Büro Schweiz
Kaserne
3000 Bern 22

4. Auskünfte

Auskünfte über Standorte und Telefonnummern der Truppen im Dienst, sowie über korrekte Adressierungen erteilt jederzeit das Büro Schweiz unter 031 381 25 25.

5. Links

www.feldpost.ch www.logistikbasis.ch <http://sfpv.feldpost.biz>
www.armee.ch www.feldpost.biz <http://www.swisstopo.ch>

Information pour sous-officier de la Poste de campagne, subordonné pour les questions relatives à l'organisation interne du bataillon/du groupe

1. À partir du 01.01.2007,

Le sous-officier de la Poste de campagne assure le ravitaillement et l'évacuation de la Poste de campagne au sein du corps de troupe (bataillon/groupe). Il conseille les ordonnances postales sur le plan technique et conduit, en cas de besoin, le rapport d'instruction technique pour les ordonnances postales. Le sous-officier de la Poste de campagne est subordonné au **Quartier-maître** pour les questions relatives à l'organisation interne du bataillon/groupe. Le sous-officier de la Poste de campagne de la place d'armes ou, le cas échéant, la direction de la Poste de campagne, est responsable pour les affaires techniques.

L'ordonnance postale s'occupe du ravitaillement et de l'évacuation de la Poste de campagne au sein de l'unité. Elle est subordonnée, pour les questions organisationnelles, au **Fourier**. Le sous-officier de la Poste de campagne est compétent pour les affaires techniques.

2. Nouveaux Formulaires pour la distribution et nouveaux feuilles de remise

FP 19; Feuille de distribution pour colis:

Modification, remarques, nouvelles abréviations, vous marquez pour les colis Priority: PRI

FP 20; Feuille de distribution pour produits de poste aux lettres et PostFinance
Modification, remarques, nouvelles abréviations vous marquez pour produits PostFinance l'abréviation PF.

Pour les lettres recommandées l'abréviation R

FP 9.1; Feuille de remise (couleur, orange)

Modification, A4 transversale et nouvelles abréviations

3. Timbre postale de la troupe

À la fin du service

Ne retourner pas les timbres postaux de la troupe à l'arsenal!!!

Vous retournez les timbres postaux de la troupe, avec l'étiquette spéciale dans le colis d'origine au Bureau Suisse.

Bureau Suisse
Caserne
3000 Bern 22

4. Renseignements

Le Bureau Suisse (031 / 381 25 25) donne des renseignements concernant les emplacements et les numéros de téléphone de la troupe ainsi que concernant les numéros militaires d'acheminement.

5. Site internet

www.feldpost.ch
www.feldpost.biz

www.armee.ch
<http://sfpv.feldpost.biz>

www.logistikbasis.ch
www.swisstopo.ch

1./2./3. Juni 2007



Eidgenössisches Feld- schiessen

Das grösste
Schützenfest der Welt!

www.fst-ssv.ch

1/2/3 juin 2007



Tir Fédéral en campagne

La plus grande
fête de tir au monde!

www.fst-ssv.ch

Reisekasse 2006

Erfolgsrechnung

Konto: Zusammenstellung der Einnahmen

	Rechnung 2006	Voranschlag 2007
3200 Zinsen Reisekasse	CHF. 51.85	CHF. 35.00
3210 Verrechnungssteuern RK	CHF. -18.15	CHF. -
3500 Bundesbeitrag Heer UG Ausbildung RK	CHF. -	CHF. -
3600 Rückerstattung Vorschuss Tagung	CHF. 582.00	
3700 Beitrag aus VK	<u>CHF. -</u>	<u>CHF. 500.00</u>
Total Einnahmen:	<u>CHF. 615.70</u>	<u>CHF. 535.00</u>

Konto: Zusammenstellung der Ausgaben

Bundesbeitrag HEER UG		
4800 Ausbildungsführung	CHF. -	
4810 Vorschuss Tagung 2006	CHF. 2'000.00	CHF. 2'000.00
4820 Reisespesen Vorstand	<u>CHF. 1'041.80</u>	<u>CHF. 1'500.00</u>
Total Ausgaben:	<u>CHF. 3'041.80</u>	<u>CHF. 3'500.00</u>
Total Einnahmen	CHF. 615.70	CHF. 535.00
Total Ausgaben	<u>CHF. 3'041.80</u>	<u>CHF. 3'500.00</u>
Mehrausgaben:	<u>CHF. -2'426.10</u>	
Mehrausgaben: 2007		<u>CHF. -2'965.00</u>

Verbands und Reisekasse

Bilanz

Konto: Aktiven:

1010	Postkonto (PK)*	CHF.	6'459.97
1020	Personalkasse-Verband (DK Post)*	CHF.	13'574.95
1030	Personalkasse-Reisekasse (DK Post)*	CHF.	4'734.55
1040	Tagungs Postkonto	CHF.	-
1200	Vorräte Ehrenpreise	CHF.	2'503.40
1300	Aktive Rechnungsabgrenzung	CHF.	-

Total Aktiven:

CHF. 27'272.87

Konto: Passiven:

2000	Kreditoren Allgemein	CHF.	-
2010	Kreditoren Sitzungsgelder	CHF.	-40.00
2100	Gewinnvortrag	CHF.	26'998.36
	Verlust Reisekasse	CHF.	-2'426.10
	Gewinn Verbandskasse	CHF.	2'740.61
2200	Passive Rechnungsabgrenzung	CHF.	-

Total Passiven:

CHF. 27'272.87

Littau, 19. Januar 2007

Der Kassier:

Wm Stadelmann Beat

- * PK = PostFinance Postkonto
- * DK Post = PostFinance Depositokonto

Vorstand des Schweizerischen Feldpost-Verbandes Comité de l'Association suisse de la Poste de campagne Comitato dell'Associazione svizzera della Posta da campo

Version: 04.2007

Präsident:	Adj Uof Rudolf Gabriel Luzernerstr. 8, 6343 Rotkreuz b.r.gabriel.fischer@bluewin.ch	Tf G041 282 07 71 Tf P041 790 66 80 Natel 079 445 14 62
Sekretärin:	Kpl Sandra Gisler Kreuzstr. 15, 5726 Unterkulm	Tf P062 776 34 10
Kassier:	Wm Beat Stadelmann Ritterstr. 8, 6014 Littau	Tf P 041 250 78 04
Mutationsführer: Redaktor:	Adj Uof Markus Plüss Güschelstr. 9, 3380 Walliswil-Nbipp markus.pluess@postmail.ch	Tf G032 631 52 08 Tf P032 631 09 08 Natel 079 326 06 43
Besondere Aufgaben:	Wm Albert Fischer, Sonnenrain 1, 6221 Rickenbach LU	Tf P 041 930 28 32
Tech Leiter:	Hptm Peter Eggimann Trogmattweg 13, 3506 Grosshöchstetten	Tf P 031 711 17 07
Fotograf:	Hptfw Dominik Plüss Hauptstr 19, 4411 Seltisberg	Tf P079 686 59 73
Korrespondenz:	An den Präsidenten	
Redaktion	redaktion.diefeldpost@bluewin.ch	
E-Mailadresse:		
Internetadresse Feldpostheft:	http://die.feldpost.biz	
Internetadresse Schweiz. Feldpostverband	http://sfpv.feldpost.biz	
Postkonto:	80-8680-1	